40105550SK.fm Page 1 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

ÚČEL POUŽÍVANIA

Táto práčka je určená výhradne na pranie a odstreďovanie bielizne vhodnej na pranie v práčke a odstreďovanie v množstvách, ktoré sú bežné v súkromných domácnostiach.

- Pri používaní práčky dodržiavajte pokyny v tomto Návode na používanie, v Inštalačnej príručke a v Programovej tabuľke.
- Tento Návod na používanie, Inštalačnú príručku a Programovú tabuľku si odložte; pri odovzdaní práčky inej osobe jej dajte aj Návod na používanie, Programovú tabuľku a Inštalačnú príručku.

PRED PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA

1. Vybalenie a preskúšanie

- Po vybalení sa presvedčte, či nie je práčka poškodená. Ak máte pochybnosti, práčku nepoužívajte. Zavolajte Servis alebo predajcu v mieste Vášho bydliska.
- Obalový materiál (plastové vrecia, polystyrénové časti a pod.) odložte mimo dosahu detí, pretože pre ne môže predstavovať nebezpečenstvo.
- Ak bol pred doručením spotrebič vystavený na studenom mieste, pred zapnutím ho nechajte stáť niekoľko hodín pri izbovej teplote.

2. Vyberte prepravné skrutky

- Spotrebič je upevnený prepravnými skrutkami, aby sa predišlo poškodeniu vnútra pri preprave. Pred použitím práčky musíte prepravné skrutky vybrať.
- Po ich vybratí vsuňte do otvorov 4 priložené viečka.

3. Inštalujte práčku

- Odstráňte ochrannú fóliu z ovládacieho panela (v závislosti od modelu).
- Nikdy nepremiestňujte spotrebič jeho uchopením za pracovnú plochu.
- Práčku umiestnite na pevnú a rovnú podlahu, najlepšie v rohu miestnosti.
- Skontrolujte, či sú všetky štyri nožičky stabilné a či pevne dosadajú na podlahu a skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe (použite liehovú vodováhu).
- V prípade drevenej alebo tzv. “plávajúcej podlahy” (ako parkety alebo laminátové podlahy), umiestnite pod spotrebič preglejkovú dosku s rozmermi 60 x 60 cm s hrúbkou aspoň 3 cm, ktorá bude podlahu chrániť.
- Skontrolujte, či vetracie otvory na základni práčky (ak sú k dispozícii na vašom modeli) nie sú zakryté kobercom alebo iným materiálom.

4. Prívod vody

- Napojte prívodnú hadicu (hadice) k prívodu pitnej vody podľa smerníc dodávateľa vody.
- Modely s jedným prívodným ventilom: studená voda.
- Modely s dvoma prívodnými ventilmi: studená A teplá voda alebo iba studená voda (pozrite samostatnú Inštalačnú príručku).
- Ventil vody: 3/4” hadicová prípojka so závitom
- Tlak vody (pri prietoku): 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Pri zapojení práčky používajte výhradne nové hadice. Použité hadice sa nesmú použiť ešte raz, musíte ich zlikvidovať.
- Modely s prívodom teplej vody: teplota privádzanej vody nesmie presahovať 60°C.

5. Odtok

- Odtokovú hadicu môžete pripojiť k sifónu odtoku umývadla, alebo ju zaveste cez okraj umývadla alebo vane pomocou dodávaného dielca v tvare “U”.
- Ak je práčka pripojená ku zabudovanému odtokovému systému, skontrolujte, či je vybavený vzduchovým otvorom, aby sa predišlo súčasnému privádzaniu a odtoku vody (sifónový efekt).

6. Zapojenie do elektrickej siete

- Elektrické zapojenie môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár v súlade s pokynmi výrobcu a platnými bezpečnostnými predpismi.
- Údaje o požiadavkách na napätie, príkon a elektrickú ochranu (krytie) sú umiestnené na vnútornej strane dvierok spotrebiča.
- Spotrebič môže byť zapojený do elektrickej siete pomocou zásuvky s uzemnením, podľa platných noriem STN. Uzemnenie práčky je povinné podľa zákona. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie majetku a úrazy osôb alebo zvierat spôsobené nedodržaním vyššie uvedených pokynov.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozdvojky.
- Pred akýmkoľvek úkonom údržby odpojte práčku z elektrickej siete.
- Po inštalácii musí byť vždy zabezpečený prístup k hlavnému vypínaču alebo musí byť umožnené odpojenie od siete pomocou dvojpólového vypínača.
- Práčku nepoužívajte, keď bola počas prepravy poškodená. Zavolajte servis.
- Výmenu prívodného elektrického kábla môže vykonať iba pracovník servisu.
- Spotrebič používajte iba v domácnosti a na účel, pre ktorý je určený.

Minimálny rozmery pre umiestnenie:

Šírka:	600 mm
Výška:	850 mm
Hĺbka:	600 mm

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 2 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY

1. Bezpečnostné opatrenia

- Práčka je určená výhradne na používanie v miestnosti.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte horľavé kvapaliny.
- Dávajte pozor, aby sa malé deti so spotrebičom nehrali.
- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani pre osoby, ktoré nemajú dostatok znalostí a skúseností, ak neboli poučené o používaní tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Práčku nepoužívajte pri teplotách pod 5°C.
- Ak chcete na práčku položiť sušičku bielizne, najprv zavolajte servis alebo odborníka, ktorý skontrolujte, či je to možné. Umiestnenie sušičky na vašu práčku je možné iba upevnením použitím príslušnej súpravy, ktorú dostanete v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni.
- Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
- Keď práčku nepoužívate, zatvorte ventil prívodu vody.
- Pred každým čistením a údržbou práčku vypnite alebo ju odpojte od elektrickej siete.
- Dvierka nikdy neotvárajte silou a nepoužívajte ich ako stupienok.
- Ak je to potrebné, nahraďte prívodný elektrický kábel káblom rovnakého druhu, ktorý dostanete v prevádzke servisu. Elektrický napájací kábel môže vymieňať iba zaškolený technik.

2. Balenie

- Obal je úplne recyklovateľný a označený symbolom recyklácie . Pri likvidácii obalového materiálu dodržiavajte platné predpisy.

3. Likvidácia obalového materiálu a starej práčky

- Práčka je vyrobená zo znovu využiteľných materiálov. Pri jej likvidácii postupujte podľa platných predpisov o likvidácii odpadu.
- Pred likvidáciou odstráňte všetky zvyšky pracích prostriedkov a odrežte napájací elektrický kábel, aby nebolo možné práčku použiť.
- Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE).
  Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodnou manipuláciou so spotrebičom.

  Symbol na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Naopak, treba ho odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení.
  Pri jeho likvidácii postupujte podľa platných predpisov o likvidácii odpadu.
  Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

4. Mráz

Práčku neumiestňujte do miestnosti, kde teplota môže klesnúť pod bod mrazu. Ak to je nevyhnutné, po každom praní sa musíte presvedčiť, že z práčky bola úplne vypustená voda:

- Odmontujte prívodnú hadicu (hadice) z vodovodného ventilu a nechajte vodu úplne vytiecť.
- Odmontujte odtokovú hadicu zo sifónu alebo z umývadla a nechajte vodu úplne vytiecť.
- Úplne odstráňte zvyšnú vodu z práčky podľa pokynov v kapitole “Vypustenie zvyšnej vody”; spotrebič musia nakloniť dopredu dve osoby, aby zvyšná voda úplne vytiekla.

5. Rady pre úsporu

Spotreba vody v práčke je optimalizovaná; pri niektorých programoch preto nebudete vidieť vodu cez sklenené dvierka, ani po zapnutí programu.

- Najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času dosiahnete využívaním odporúčanej maximálnej náplne.
- Neprekračujte odporúčané dávkovanie uvedené na obale pracieho prostriedku.
- Eco gulička - špeciálny systém pri vypúšťaní - predchádza únikom pracieho prostriedku z bubna, čím sa zamedzuje únikom pracieho prostriedku do životného prostredia.
- Program “Predpranie” (ak je k dispozícii na vašom modeli) používajte iba pri praní veľmi špinavej bielizne. V prípade, že pri praní mierne až bežne zašpinenej bielizne vynecháte “Predpranie” ušetríte prací prostriedok, čas, vodu a energiu.
- Ošetrite škvrny odstraňovačom škvŕn alebo namočte bielizeň so škvrnami pred praním do vody, aby sa znížila nutnosť použitia vysokej teploty prania.
- Šetrite eneriu použitím programu prania s teplotou 60°C namiesto 95°C alebo 40°C namiesto 60°C.
- Šetrite energiu a čas nastavením vysokej rýchlosti odstreďovania, aby ste znížili obsah vody v bielizni pred použitím bubnovej sušičky.

6. Vyhlásenie o zhode podľa EC

- Spotrebič spĺňa požiadavky nasledujúcich európskych noriem:
  2006/95/ES Smernica o nízkonapäťových zariadeniach
  2004/108/ES Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 3 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

POPIS PRÁČKY



1. Pracovná plocha
2. Ovládací panel
3. Zásuvka na prací prostriedok
4. Servisný štítok (vnútorná strana dvierok)
5. Dvierka
6. Prístup k čerpadlu/filtru je za soklom (a pohotovostná hadička v závislosti od modelu)
7. Nastaviteľné nožičky

DVIERKA

Aby ste otvorili dvierka, pridržte ich rukoväť a dvierka potiahnite. Dvierka zatvorte miernym tlakom, bez namáhania, aby zaklapli.

PRED PRVÝM CYKLOM PRANIA

Na odstránenie zvyšnej vody, ktorá bola použitá pri testovaní u výrobcu, Vám odporúčame vykonať krátky cyklus prania bez bielizne.

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Zatvorte dvierka.
3. Pridajte malé množstvo pracieho prostriedku (maximálne 1/3 množstva pracieho prostriedku odporúčsného výrobcom pre mierne zašpinenú bielizeň) do priehradky na hlavné pranie II v zásuvke na pracie prostriedky.
4. Zvoľte a zapnite program “Syntetika” pri 60°C (pozrite samostsatnú programovú tabuľku).

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 4 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

PRÍPRAVA CYKLU PRANIA

1. Náplň roztrieďte podľa...

- **Druhu tkaniny / symbolu na visačke pre ošetrovanie bielizne**
  Bavlna, zmesové tkaniny, jednoduché ošetrovanie/syntetika, vlna, bielizeň určená na ručné pranie.
- **Farby**
  Oddeľte farebné a biele kusy bielizne. Novú farebnú bielizeň perte oddelene.
- **Veľkosti**
  Pri spoločnom praní kusov rôznej veľkosti sa zlepšuje účinnosť prania a náplň sa v bubne lepšie rozloží.
- **Citlivosti bielizne**
  Malé kusy bielizne (napr. nylonové pančuchy, opasky a pod.) a bielizeň s háčikmi (napr. podprsenky) perte v tkaninovom vrecku alebo obliečke na vankúš so zipsom. Vždy odstráňte zo záclon krúžky alebo perte záclony s krúžkami v bavlnenom vreci.

2. Vyprázdnite všetky vrecká

Mince, zatváracie špendlíky a podobné predmety môžu poškodiť bielizeň, bubon spotrebiča a steny práčky.

3. Uzávery

Zipsy, gombíky alebo háčiky zatvorte; voľné opasky alebo stuhy sa musia zviazať dokopy.

Odstraňovanie škvŕn

- Krv, mlieko a ostatné organické látky obyčajne odstráni enzymatická fáza programu.
- Na odstránenie škvŕn od červeného vína, kávy, čaju, trávy, ovocia a pod. pridajte prostriedok na odstraňovanie škvŕn do priehradky pre hlavné pranie (II) zásuvky na prací prostriedok.
- Mimoriadne odolné škvrny ošetrite čističom škvŕn, ak je to potrebné.

Farbenie a bielenie

- Používajte iba farbivá a bielidlá vhodné pre použitie v práčke.
- Postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Farby a bielidlá môžu spôsobiť škvrny na plastových a gumových dielcoch práčky.

Vloženie bielizne

1. Otvorte dvierka.
2. Vložte všetky kusy bielizne naraz a voľne do bubna, bez preplňovania. Dodržiavajte veľkosti náplne uvedené v programovej tabuľke.
Poznámka: preplnenie spotrebiča spôsobí neuspokojivé výsledky prania a pokrčenie bielizne.
3. Zatvorte dvierka.

PRACÍ PROSTRIEDOK A AVIVÁŽNE PROSTRIEDKY

Pracie a aviváže prostriedky ukladajte na bezpečnom a suchom mieste, mimo dosahu detí!

Druh použitého pracieho prostriedku závisí od:

- druhu tkaniny (bavlna, tkaniny s jednoduchou údržbou/syntetika, jemná bielizeň, vlna).
  Poznámka: na pranie vlny a odevov z mikrovláken (športové odevy alebo plavky) používajte iba špeciálne prostriedky.
- Farby.
- Teploty prania.
- Miery a druhu zašpinenia.

Poznámky:

- Prípadné biele zvyšky na tmavých tkaninách sú spôsobené nerozpustnými látkami používanými v moderných bezfosfátových pracích prostriedkoch. V prípade ich výskytu bielizeň vytraste alebo vykefujte, prípadne použite tekuté pracie prostriedky.
- Používajte iba pracie a aviváže prostriedky, vyrobené osobitne pre automatické práčky používané v domácnosti.
- Pri použití odstraňovačov vodného kameňa, farieb alebo bieliacich prostriedkov pri predpraní (ak je k dispozícii na vašom modeli) si overte, či sú vhodné na použitie v práčkach v domácnosti. Prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa obsahujú zložky, ktoré môžu poškodiť časti Vašej práčky.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá (napr. terpentín, benzín). V práčke neperte tkaniny, ktoré boli ošetrené rozpúšťadlami alebo horľavými kvapalinami.
- Na hlavné pranie nepoužívajte kvapalné pracie prostriedky, ak ste nastavili funkciu “Predpranie” (ak je k dispozícii na vašom modele).
- Pri nastavení funkcie “Časový posun štartu” nepoužívajte kvapalné pracie prostriedky.

Dávkovanie

Dodržiavajte odporúčané dávkovanie uvádzané na obale pracieho prostriedku. Toto závisí od:

- miery a druhu zašpinenia
- veľkosti náplne
  -pri plnej náplni: postupujte podľa pokynov výrobcu pracieho prostriedku.
  - pri polovičnej náplni: 3/4 množstva použitého pri plnej náplni.
  - pri minimálnej náplni (približne 1 kg): 1/2 množstva použitého pri plnej náplni.
  Ak na obale nie je žiadne odporúčané množstvo pre určitý druh náplne: výrobca pacieho prostriedku zvyčajne uvádza odporúčanú dávku pre 4,5 kg bielizne, čo sa týka pracieho prostriedku pre bežnú bielizeň a pre 2,5 kg bielizne, čo sa týka prostriedku pre jemnú bielizeň.
- tvrdosti vody vo vašom regióne (informácie si vyžiadajte od vodární). mäkká voda si vyžaduje menej pracích prostriedkov ako tvrdá voda.

Poznámky:

Predávkovanie pracieho prostriedku spôsobuje nadmernú tvorbu peny a zníženie účinnosti prania. Ak práčka zistí veľké množstvo peny, môže to spôsobiť vynechanie odstreďovania alebo predĺžiť dobu programu a zvýšiť spotrebu vody (pozrite si aj poznámky o tvorbe peny v “Príručke na odstraňovanie problémov”).
Používanie nedostatočného množstva pracích prostriedkov môže spôsobiť šednutie bielizne, tvorbu vodného kameňa na ohrevnom systéme, na bubne a v hadiciach.

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 5 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

Kam nadávkovať prací prostriedok a aviválžne prostriedky

Zásuvka na prací prostriedok má tri priehradky (obr. "**A**").

Priehradka pre predpranie I

- Prací prostriedok na predpranie

Priehradka pre hlavné pranie II

- Prací prostriedok na hlavné pranie
- Odstraňovače škvŕn
- Zmäkčovací prostriedok

Priehradka na aviválžny prostriedok

- Aviválžny prostriedok
- Tekutý škrob

Priehradky plňte prídavnými prostriedkami iba po značku "MAX".

Používanie bieliaceho prostriedku

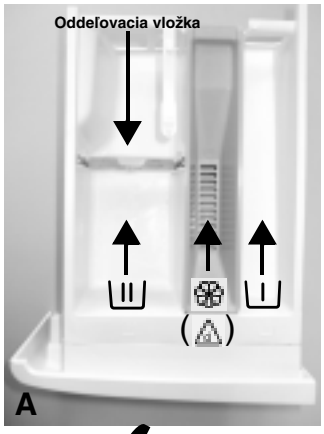
- Vyperte bielizeň použitím želaného programu prania (Bavlna, Syntetika), pričom pridajte primerané množstvo bielidla do priehradky na AVIVÁŽNY prostriedok (pozorne zatvorte zásuvku).
- Ihneď po ukončení programu zapnite program "Plákanie a odstreďovanie", aby sa odstránil zápach bielidla; ak chcete, pridajte aviválžny prostriedok.
  V priehradke na aviválžny prostriedok nikdy nepoužívajte súčasne bielidlo a aviváž.

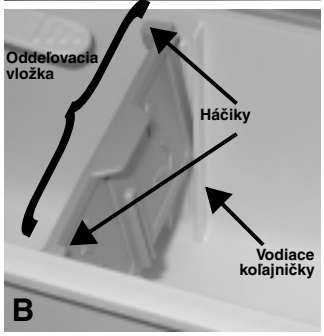
Používanie škrobu

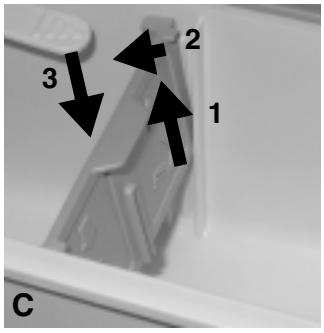
- Nastavte program "Plákanie a odstreďovanie" a skontrolujte, či je rýchlosť odstreďovania nastavená na hodnotu nižšiu ako 800 ot/min.
- Zapnite program, vytiahnite zásobník na pracie prostriedky tak, aby ste videli približne 3 cm z priehradky na aviválžny prostriedok.
- Vlejte pripravený roztok škrobu do priehradky na aviválžny prostriedok, kým vteká voda do zásuvky na pracie prostriedky.

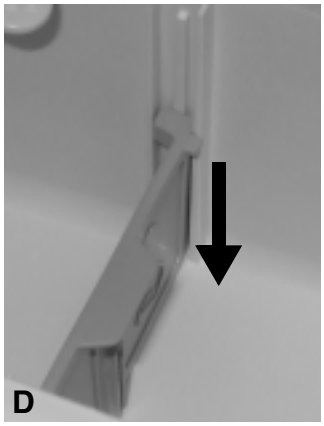
Ako umiestniť oddeľovaciu vložku v priehradke na hlavné pranie v prípade práškového alebo kvapalného pracieho prostriedku

Pri použití **práškového pracieho prostriedku**: umiestnite oddeľovaciu vložku do vyššej polohy.
Dvíhajte oddeľovaciu vložku, kým sa jej horná časť nebude dať naklonit'. Vložte jej háčiky na horný koniec zadných koľajničiek a jemne zatlačte oddeľovaciu vložku dolu, aby zapadla (obr. "**C**").
Ak je oddeľovacia vložka správne namontovaná, musí medzi ňou a dnom priehradky pre hlavné pranie ostať medzera (obr. "**B**" a "**C**").
Podľa potreby môžete oddeľovaciu vložku úplne vybrať.
Pri použití **kvapalného pracieho prostriedku**: umiestnite oddeľovaciu vložku do spodnej polohy. Upevnite oddeľovaciu vložku v priehradke použitím predných koľajničiek.
Umiestnite oddeľovaciu vložku tak, aby sa dotýkala dna priehradky na hlavné pranie II (obr. "**D**").









Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 6 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

VYPUSTENIE ZVYŠNEJ VODY/ VYČISTENIE FILTRA

Odporúčame Vám kontrolovať a čistiť filter pravidelne, aspoň dva alebo trikrát za rok, **predovšetkým**:

- Ak kontrolka "Vyčistiť čerpadlo" svieti.
- Ak práčka nevypúšťa vodu správne alebo ak nevykonáva cykly odstreďovania.

Ak je práčka nainštalovaná v miestnosti, v ktorej hrozí zamrznutie, musíte zvyšnú vodu vypustiť, aby ste predišli poškodeniu práčky.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: presvedčte sa, že sa voda pred vypustením zo spotrebiča ochladila.

Ak na vašej práčke nie je pohotovostná hadička, postupujte podľa pokynov na konci tejto strany.

1. Vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete.
2. Potlačte zarážky vpravo a vľavo, aby sa uvoľnil sokel a vyberte ho (obrázok "**A**").
3. Blízko práčky položte nádobu.
4. Zo základne práčky vytiahnite pohotovostnú hadičku (obrázok "**B**").
5. Umiestnite koniec pohotovostnej hadičky nad nádobu a vyberte koncovku (obrázok "**C**").
6. Počkajte, kým nevytečie voda, potom opäť nasuňte koncovku na koniec hadičky (obrázok "**D**").
7. Hadičku opäť vsuňte do základne práčky.
8. Na podlahu pred filter položte savú bavlnenú handru (napr. uterák).
9. Filter otvorte pomalým otočením vľavo (obrázok "**E**"); počkajte, kým nevytečie voda, potom ho úplne vyskrutkujte a vyberte.
10. Nakloňte spotrebič opatrne dopredu (musí vám pomôcť druhá osoba), aby mohla úplne vytiecť voda.
11. Vyčistite filter a priehradku, kde je umiestnený; skontrolujte voľné otáčanie rotora čerpadla v priehradke filtra.
12. Vložte filter späť a zaskrutkujte ho smerom vpravo až nadoraz.
13. Nalejte približne 1 liter vody do zásuvky na prací prostriedok, aby sa znovu aktivoval "Eco systém". Skontrolujte, či je filter správne vložený a utesnený, aby nevytekala voda.
14. Namontujte späť sokel (obrázok "**F**"); podľa potreby pritom nakloňte práčku mierne dozadu (musí vám pritom pomôcť druhá osoba).
15. Zapojte práčku do elektrickej siete.

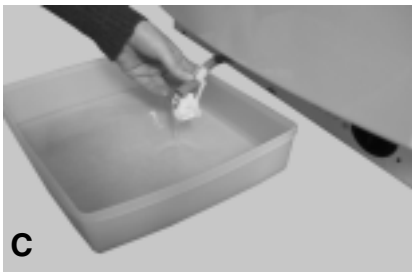
Práčka je opäť pripravená na používanie.

Ak vaša práčka nie je vybavená pohotovostnou hadičkou:

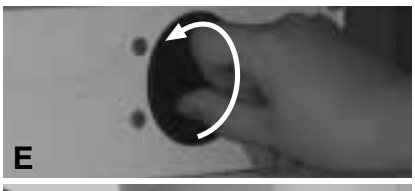
- Postupujte podľa pokynov v krokoch hore, ale vynechajte 4 až 7.
- Krok 8: neklaďte handru pred filter, ale podložte pod neho plytkú misku na zachytenie vytekajúcej vody.













Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 7 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Povrch práčky a ovládací panel
- Môžete ho očistiť mäkkou, vlhkou handričkou.
- Môžete použiť malé množstvo neutrálneho čistiaceho prostriedku (neabrazívneho).
- Vyutierajte dosucha mäkkou handričkou.

Vnútro spotrebiča
- Po každom praní nechajte určitú dobu otvorené dvierka, aby sa mohol spotrebič vysušiť.
- Ak nikdy alebo iba veľmi zriedkavo periete bielizeň pri 95°C, odporúčame vám vykonať program pri 95°C bez bielizne a s malým množstvom pracieho prostriedku, aby sa vnútro spotrebiča udržiavalo čisté.

Tesnenie dvierok
- Po každom praní osušte tesnenie dvierok nasiakavou bavlnenou handričkou; pred zatvorením dvierok prázdnej práčky skontrolujte, či je ich tesnenie dokonale suché.
- Pravidelne kontrolujte stav tesnenia na dvierkach.

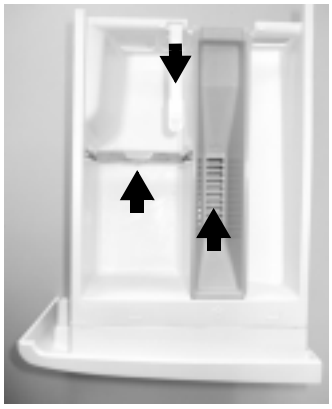
Filter
- Filter skontrolujte a vyčistite najmenej 2 až 3-krát do roka (pozrite "Vypustenie zvyŠnej vody/ Vyčistenie filtra").

Na čistenie spotrebiča nepoužívajte horľavé kvapaliny.

Zásuvka na prací prostriedok
Pravidelne čistite zásuvku a priehradky na pracie prostriedky, a to aspoň tri alebo štyrikrát do roka, aby sa na nich neusadzovali pracie prostriedky.

Pri čistení zásuvky na pracie prostriedky:

1. Stlačte uvoľňovaciu páčku v priehradke na prací prostriedok na hlavné pranie a zásuvku vyberte (pozrite šípku smerujúcu dolu).
2. Vyberte kryciu mriežku z priehradky na aviváżny prostriedok. Vyberte oddeľovaciu vložku z priehradky na prací prostriedok pri hlavnom praní potiahnutím hore (pozrite šípky smerujúce hore).
3. Opláchnite všetky časti pod prúdom vody.
4. Zásobník vyčistite vlhkou handrou.
5. Vložte oddeľovaciu vložku a mriežkovú vložku späť do zásuvky na prací prostriedok a zasuňte zásuvku späť na miesto pre zásobník.



Prívodná hadica (hadice) (obrázok A, B alebo C - v závislosti od modelu)
Pravidelne kontrolujte hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak na prívodnej hadici vidno poškodenie, nahraďte ju novou hadicou takého istého typu, ktorú dostanete v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni.

Ak prívodná hadica na práčke zodpovedá modelu na obrázku "**B**", pravidelne kontrolujte inšpekčné okienko bezpečnostného ventilu: ak je červené, znamená to, že zasiahla funkcia hadice waterstop a že hadicu treba vymeniť za novú, ktorú dostať v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni.

Ak je na prívodnej hadici priesvitný povlak (obr. "**B**"), pravidelne kontrolujte jeho farbu. Ak povlak začína na niektorom mieste meniť farbu, znamená to, že z hadice by mohla unikať voda a treba ju vymeniť. Zavolajte servisné stredisko alebo odborného technika, aby vám hadicu vymenili.



Čistenie sitkového filtra v prívodnej hadici (hadiciach)
1. Zatvorte ventil prívodu vody a uvoľnite prívodnú hadicu, ktorá je na vodovodnom ventile.
2. Vyčistite vnútorný sitkový filter a naskrutkujte prívodnú hadicu na vodovodný ventil.
3. Teraz odskrutkujte prívodnú hadicu zo zadnej strany práčky.
4. Vytiahnite sitkový filter z prípojky práčky kombinovanými kliešťami a vyčistite ho.
5. Vložte filter na pôvodné miesto a naskrutkujte späť prívodnú hadicu.
6. Otvorte ventil prívodu vody a ubezpečte sa, či sú spojenia vodotesné.

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 8 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

PRÍRUČKA NA ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Vaša práčka je vybavená rôznymi automatickými bezpečnostnými funkciami. Umožňuje to, že poruchy budú odhalené v krátkom čase a bezpečnostný systém bude môcť vhodne reagovať. Tieto poruchy sú často nepatrné a dajú sa odstrániť za niekoľko minút.

Problém	Príčiny, Riešenia, Rady
Práčka sa nezapla, nerozsvietila sa žiadna kontrolka	• Zástrčka nie je správne zasunutá do sieťovej zásuvky. • Zásuvka alebo zástrčka sú poškodené (použite stolnú lampu alebo niečo podobné, aby ste skontrolovali zapojenie). • tlačidlo vypínača "On/Off" nie je stlačené (ak je k dispozícii na vašom modele).
Spotrebič sa nezapol aj keď je stlačené tlačidlo "Štart (Pauza)"	• Dvierka nie sú správne zatvorené (pozrite aj "Detská poistka"). • Bola aktivovaná funkcia "Detská poistka/Tlačidlo zablokovania" (ak je k dispozícii na vašom modele). Aby ste tlačidlá odblokovali, stlačte súčasne tlačidlá označené symbolom kľúča a podržte ich stlačené aspoň 3 sekundy. Symbol kľúča zmizne z displeja a program sa môže naštartovať.
Spotrebič sa počas programu zastaví, bliká kontrolka "Štart (Pauza)"	• Je aktívna funkcia "Odloženie odstreďovania" tlačidla "Zmena rýchlosti odstreďovania" a svieti symbol "Odloženie odstreďovania" na indikátore postupu programov. Stlačte tlačidlo **"Štart (Pauza)"**, aby ste zapli program odčerpania vody. • Bol zmenený program - znovu nastavte želaný program a stlačte **"Štart (Pauza)"**. • Program bol prerušený a prípadne boli otvorené dvierka - zatvorte dvierka a program znovu naštartujte stlačením **"Štart (Pauza)"**. • Aktivoval sa bezpečnostný systém (pozrite "Popis červených kontroliek" na programovej tabuľke). • Nie je otvorený ventil prívodu vody alebo je zalomená prívodná hadica (svieti kontrolka "Zatvorený ventil prívodu vody").
V zásuvke na prací prostriedok sú zvyšky pracieho a/alebo aviváženho prostriedku	• Nie je správne vložená oddeľovacia vložka v priehradke na hlavné pranie alebo nie je upravená na použitie práškového alebo kvapalného pracieho prostriedku (pozrite "Prací prostriedok a aviváže prostriedky"). • Neprivádza sa dostatočné množstvo vody. Mohli by byť zanesené sitkové filtre v prívode vody (pozrite "Starostlivosť a údržba").
Práčka počas odstreďovania vibruje	• Neboli vybraté prepravné skrutky; **pred použitím práčky musíte prepravné skrutky vybrať.** • Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe / nestojí pevne na všetkých štyroch nožičkách (pozrite osobitne dodávanú "Inštalačnú príručku").
Bielizeň je zle vyžmýkaná	Na práčke je systém na rozoznanie nerovnováhy a nápravu. Ak ste do práčky vložili iba niekoľko veľkých kusov bielizne (napr. župany), tento systém môže automaticky znížiť rýchlosť odstreďovania alebo ho dokonca úplne prerušiť, aby bola práčka chránená. • K vopred odstredeným ťažkým kusom; pridajte malé kúsky bielizne a zopakujte cyklus odstreďovania. • Odstreďovaniu bráni nadmerné množstvo peny; nastavte a zapnite program "Plákanie a odstreďovanie. Vyhýbajte sa veľkým množstvám pracieho prostriedku (pozrite "Prací prostriedok a aviváže prostriedky"). • Tlačidlo pre "zmenu rýchlosti odstreďovania" bol nastavený na nízku rýchlosť odstreďovania.
Práčka ostane počas priebehu programu niekoľko minút bez činnosti; zdá sa, že program prania nepokračuje	Zvyčajne sa funkcia práčky využíva na optimalizáciu fázy plákania. Jedným z dôvodov prerušenia by mohlo byť použitie veľkého množstva pracieho prostriedku; práčka automaticky preruší program, aby sa znížilo množstvo peny. To sa môže opakovať niekoľkokrát, kým sa množstvo peny zníži na také množstvo, aby mohol pokračovať cyklus prania. Ak sa množstvo peny nezníži, rozsvieti sa červená kontrolka "Servis" a na displeji sa zobrazí "F18" alebo "Fod" (pena) - pozrite si pokyny týkajúce sa "Servisu" na nasledujúcej strane.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni po praní	Biele zvyšky na tmavých tkaninách sú spôsobené nerozpustnými zmäkčovadlami vody používanými v moderných bezfosfátových pracích prostriedkoch. - vyhýbajte sa predávkovaniu pracieho prostriedku - používajte kvapalné pracie prostriedky - ak je to možné, zvoľte funkciu "Intenzívne plákanie" - vykefujte tkaniny
Doba programu sa oproti začiatočnej hodnote predĺžila / skrátila	Je to normálna schopnosť práčky prispôsobiť sa faktorom, ktoré môžu vplývať na dĺžku programu napr.: nadmerné množstvo peny, nerovnováha náplne následkom ťažkých kusov bielizne, predĺžený ohrev následkom nízkej teploty privádzanej vody. Následkom uvedených vplyvov program prepočíta a podľa potreby aktualizuje dobu trvania. **Počas procesu úpravy doby sa na časovom displeji zobrazí animovaný symbol.**

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 9 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

Popis červených kontroliek

Rozsvietená červená kontrolka	Popis Príčiny Riešenia
"Zatvorený vodovodný ventil" 	Do spotrebiča sa neprivádza voda alebo je jej množstvo nedostatočné. Kontrolka **"Štart (Pauza)"** bliká. Skontrolujte, či: • ventil prívodu vody je úplne otvorený a či je tlak prívodu vody dostatočný. • prívodná hadica nie je zalomená. • sitkový filter prívodnej hadice nie je upchatý (pozrite "Starostlivost' a údržba". • Nie je zamrznutá voda v prívodovej hadici. • Kontrolné okienko bezpečnostného ventilu prívodnej hadice je červené (v prípade, že je váš spotrebič vybavený prívodnou hadicou zobrazenou na obrázku **"B"** - pozrite predchádzajúcu kapitolu "Starostlivost' a údržba"); vymeňte hadicu za novú, ktorú dostanete v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni. Po odstránení problému program znovu zapnite stlačením **"Štart (Pauza)"**. Ak sa porucha znova zopakuje, zavolajte servis (pozrite nasledujúcu kapitolu).
"Vyčistit' čerpadlo" 	Skontrolujte, či nie je zalomená odtoková hadica alebo či netreba vyčistiť filter; spotrebič sa zastaví v príslušnom kroku programu; práčku odpojte od elektrickej siete a skontrolujte, či: • Vypúšťacia hadica nie je zalomená alebo či nie je zablokovaná z inej príčiny. • Filter alebo čerpadlo nie je zablokované (pozri kapitolu "Vypustenie zvyŠnej vody/ Vyčistenie filtra"; **presvedčte sa, že sa voda pred vypustením zo spotrebiča ochladila.** • Nie je zamrznutá voda v odtokovej hadici. Po odstránení problému stlačte tlačidlo "Reset" na aspoň 3 sekundy; potom znovu zapnite želaný program. Ak sa porucha znova zopakuje, zavolajte servis (pozrite nasledujúcu kapitolu).

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 10 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

Rozsvietená červená kontrolka	Indikácia na displeji	Popis Príčiny Riešenia
	od “F03” po “F35” (okrem “F18” a “F24”)	“Porucha elektrického modulu” Stlačte tlačidlo “Reset” a podržte ho aspoň 3 sekundy.
	od “F40” po “F43”	“Porucha elektrického modulu” Skontrolujte, či je otvorený prívodný ventil vody. Ak áno: • Práčku vypnite otočením programátora do polohy “Off/O”; potom opäť otočte programátor do polohy programu prania. Ak porucha pretrváva: • Stlačte tlačidlo “Reset” a podržte ho aspoň 3 sekundy.
	“F24”	“Príliš vysoká hladina vody” (po zrušení programu alebo nesprávnej činnosti). Práčku vypnite otočením programátora do polohy “Off/O”. Opäť otočte programátor do polohy želaného programu prania, krátko stlačte tlačidlo “Reset/Odčerpanie vody” a stlačte **“Štart (Pauza)”** do 15 sekúnd, aby sa spustil program Odčerpanie vody.
	“F02” alebo “FA”	“Porucha systému “Waterstop” U modelov s veľkým displejom sa v takom prípade rozsvieti červený symbol “Waterstop” . Otočte programátor do polohy “Off/O”, vytiahnite zástrčku prívodného elektrického kábla a zatvorte vodovodný ventil. Nakloňte spotrebič opatrne vpred, aby sa zhromaždila voda a mohli ste ju vypustiť z dna. Potom: • Zapojte spotrebič znovu do elektrickej siete. • Otvorte ventil prívodu vody (ak voda okamžite začne znova prúdiť do spotrebiča, bez toho aby ste ho spustili, je tu porucha; zatvorte ventil prívodu vody a zavolajte servis. • Znovu nastavte a zapnite želaný program.
“Servis”	“F18” alebo “FoD”	“Nadmerné množstvo peny” Prílišné množstvo peny prerušilo program. Ak je na vašej práčke k dispozícii funkcia “Pomoc pri dávkovaní” a použili ste ju: skontrolujte, či hodnoty dávkovania nastavené pre rôzne skupiny programov zodpovedajú hodnotám dávkovania odporúčaným pre používané pracie prostriedky (pozrite podrobnosti v samostatnej príručke pre “Pomoc pri dávkovaní”). • Zvoľte a zapnite program “Plákanie a odstreďovanie”. • Ak nie, vyberte a zapnite znovu želaný program, ale použite menej pracieho prostriedku. Pozrite si aj odsek “Práčka ešte vždy nie je funkčná....” na prvej strane príručky na odstraňovanie problémov. **Ak niektorá z horeuvedených porúch pretrváva, spotrebič odpojte od elektrickej siete, zatvorte ventil prívodu vody a zavolajte servis (pozrite nasledujúcu kapitolu).**

Black process 45.0° 130.0 LPI

40105550SK.fm Page 11 Thursday, June 10, 2010 3:36 PM

SERVIS

Skôr, ako zavoláte servis:

1. Pokúste sa problém odstrániť sami (Pozri "Príručka na odstraňovanie problémov").

2. Spustite program znovu a presvedčte sa, že chyba sa zopakuje.

3. Ak porucha práčky pretrváva, zavolajte servis.

Uveďte tieto informácie:

- Charakter problému.
- Model práčky.
- Servisný kód (číslo nasledujúce po slove SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Servisný štítok nájdete na vnútornej strane dvierok.

- Vašu celú adresu.
- Vaše telefónne číslo a smerový kód. Telefónne čísla a adresy prevádzok servisu nájdete v záručnom liste. V inom prípade sa poraďte s predajcom, v predajni ktorého ste práčku kúpili.

PRÍSLUŠENSTVO

Pre niektoré modely môžete prostredníctvom servisu alebo špecializovaného predajcu kúpiť':

- A **Podstavec so zásuvkou**, ktorý môžete namontovať pod práčku. Práčka bude stáť vyššie, čo vám umožní pohodlnejšie napĺňanie a vykladanie bielizne, aby ste sa nemuseli zohýnať. Okrem toho ponúka možnosť priestoru na uloženie bielizne.
- A **Montážna súprava**, prostredníctvom ktorej môžete na práčku upevniť sušičku bielizne a efektívnejšie využiť priestor a ktorá uľahčí vkladanie a vyberanie bielizne zo sušičky.

PREPRAVA A MANIPULÁCIA SO SPOTREBIČOM

Nikdy nepremiestňujte spotrebič jeho uchopením za pracovnú plochu.

1. Odpojte práčku od elektrickej siete.

2. Zatvorte ventil prívodu vody.

3. Skontrolujte, či sú dvierka práčky a zásuvka na prací prostriedok správne zatvorené.

4. Odpojte prívodnú a odtokovú hadicu.

5. Vypusťte z práčky a z hadíc zvyšnú vodu (pozrite "Vypustenie zvyšnej vody/Vyčistenie filtra").

6. Upevnite prepravné skrutky (povinne).

Black process 45.0° 130.0 LPI